

Bizkaiko Foru Aldundiaren FORU DEKRETUA, dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dituena. Dirulaguntza horiek emango zaizkie, hain zuzen ere, 2024ko ekitaldian euskara ingurune digitalean egon dadin ekoizkinak egiten dituzten Bizkaiko Lurralde Historikoko merkataritza-sozietateei, kooperatiba-sozietateei, irabazi-asmorik gabeko pertsona juridiko pribatuei, enpresaburu indibidualei eta profesionalei.

Bizkaiko Foru Aldundiak hainbat helburu ezarri ditu, eta helburu horietako bat da euskararen erabilera sustatzea. Hain zuzen ere, euskara gizarte-eremu guztietara zabaltzeko ahalegin horretan, ezinbestekotzat jotzen da informazio eta komunikazioaren teknologien ahalmen handia aprobetxatzea, hizkuntza landu, prozesatu eta zabaltzeko, eta, beraz, beharrezkoa da laguntza-tresna egokiak jartzea gizarte eragileen eskura, arlo honetako egitasmoak garatu eta gauzatzeak eragindako kostuak murrizteko.

DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones destinadas a las sociedades mercantiles, sociedades cooperativas, personas jurídicas privadas sin ánimo de lucro, personas empresarias individuales y profesionales del Territorio Histórico de Bizkaia que durante el ejercicio 2024, elaboren productos que fomenten la presencia del euskera en el entorno digital.

La Diputación Foral de Bizkaia se ha marcado diversos objetivos, entre ellos, promocionar el uso del euskera. Precisamente, en los esfuerzos de extender el euskera a todos los ámbitos sociales, se estima imprescindible aprovechar la enorme potencialidad de las tecnologías de la información y de la comunicación para elaborar, procesar y difundir la lengua, y, consecuentemente, se plantea la necesidad de poner a disposición de los agentes sociales los instrumentos de ayuda adecuados para la reducción de los costes derivados del desarrollo y materialización de proyectos en este ámbito.





Goian adierazitako konpromisoa betetzeko, foru-dekretu arautzaile honen bidez ezarri nahi dira Euskararen Aholku Batzordeko barruko Ingurune Digitalean Batzorde-atal Bereziak egin eta 2021ean argitaratutako *Euskararen Ingurune Digitala: gomendioak 2021-2024* dokumentuaren gomendioak, eta, bereziki, euskarazko eduki digitalak sustatzeari lotutakoak.

Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiak urtero dirulaguntza-lerro bat izaten du Bizkaiko merkataritza-sozietate, kooperatiba-sozietate, irabazi-asmorik gabeko pertsona juridiko, banakako enpresaburu eta profesionalei laguntza emateko euskararen erabilera sustatzeko funtsezko lanean.

Euskararen erabilera normalizatzeko Eusko Legebiltzarraren 1982ko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean oinarritzen da proposatzen den xedapen orokor honi dagokion eskumena; izan ere, lege horrek, zioen azalpenean, ezartzen du Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Agintaritzaren esku uzten dela euskararen erabilpena zabaltzeko eta arauzkotzeko xedezko neurriak hartzea.

Hortaz, 26. artikulua xedatzen du euskal herri-aginteei neurri egokiak hartuko dituztela eta beharrezko bitartekoak jarriko gizarte-bizitzako alor guztietan euskararen erabilera sustatzeko, herritarrek salerosketako, kulturako, elkarrekin, kirol, erlijiozko edota beste edozein motatako jardueran guztiak euskaraz garatu ahal izan ditzaten.

Zehazki, Bizkaiko Foru Aldundiaren 2020ko abenduaren 29ko 131/2020 Foru Dekretuak zeinak Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren egitura organikoari buruzko erregelamendua onesten duen, sail horri eskumen hau esleitzen dio: euskararen

En ejecución del referido compromiso, el presente decreto foral pretende implantar las recomendaciones contenidas en el documento *El entorno digital del euskera: recomendaciones 2021-2024*, elaborado por la Comisión Especial del Consejo Asesor del Euskera para Fomentar el Euskera en el Entorno Digital y publicado en el año 2021, y especialmente, las relacionadas con la promoción de contenidos digitales en euskera.

Para ello, la Diputación Foral de Bizkaia cuenta anualmente con una línea de subvención que tiene por objeto colaborar con las sociedades mercantiles, sociedades cooperativas, personas jurídicas privadas sin ánimo de lucro, personas empresarias individuales y profesionales del Territorio Histórico de Bizkaia, con el fin de apoyarlas en su labor fundamental en el ámbito de la promoción del uso del euskera.

La competencia sobre la materia objeto de la disposición de carácter general propuesta se fundamenta en la Ley del Parlamento Vasco 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del Euskera en su Exposición de Motivos, que confía a los poderes públicos de la Comunidad Autónoma Vasca la adopción de las medidas encaminadas a asegurar el desarrollo y normalización del uso del euskera.

Así, dispone en su artículo 26 que los poderes públicos vascos deberán tomar las medidas oportunas y poner los medios necesarios tendentes a fomentar el uso del euskera en todos los ámbitos de la vida social, a fin de posibilitar a la ciudadanía el desenvolvimiento en dicha lengua en las diversas actividades mercantiles, culturales, asociativas, deportivas, religiosas y cualesquiera otras.

Concretamente, el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 131/2020, de 29 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, atribuye a este Departamento la competencia para la





ezagutza eta erabilera sustatzea gizartearen alor guztietan; hala, osatu egiten da foru dirulaguntzetarako deialdi honen esparru juridikoa.

Halaber, dekretu hau izapidetzean printzipio hauekin bat jarduten da: beharrezkotasuna eta eraginkortasuna, proportzionaltasuna, segurtasun juridikoa, gardentasuna, lastertasuna eta efizientzia, herritarren parte-hartzea eta kontuak ematea. Izan ere, hala ezartzen dute Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 3. artikulua (dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da) eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikulua, non printzipio horiek modu orokorrean ezartzen diren. Azkenik, maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan ezarritakoa betetzen da, zeinaren bidez ezartzen baitira Bizkaiko Foru Aldundiaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak.

Bestalde, aurrerapen ekonomikoa eta soziala lortzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak ezinbestekotzat jotzen du emakume eta gizonen benetako berdintasuna lortzeko aurrerapausoak ematea, eta, bide horretan, hainbat urte daramatza berdintasunaren arloan lanean. Ildo horretan, dekretu honek genero-ikuspegia jasotzen du, bai berau prestatzeko orduan bai beronen aplikazioan, kontuan hartuta zer adierazten den Emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzeko eta emakumeen kontrako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan. Gainera, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa. Izan ere, foru-

promoción del conocimiento y del uso del euskera en todos los ámbitos de la sociedad, completando de este modo el marco jurídico de la presente convocatoria de subvenciones forales.

Asimismo, en la tramitación de este decreto se actúa de acuerdo con los principios de necesidad y eficacia, proporcionalidad, seguridad jurídica, transparencia, celeridad y eficiencia, así como el de rendición de cuentas inherentes a los principios de buena regulación y ello de acuerdo con lo establecido en artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones generales en la Diputación Foral de Bizkaia, y a lo establecido en el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, que aborda iguales principios con carácter general. Finalmente, se cumple con lo establecido en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, que establece los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.

Por otra parte, y para lograr el progreso económico y social, la Diputación Foral de Bizkaia considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres y para ello lleva numerosos años trabajando ese campo. En esta línea, este decreto incorpora la perspectiva de género tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres y en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Además, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la





dekretu horren bidez, generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen dira.

Azkenik, adierazi behar da, Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuan ezarritakoarekin bat, dirulaguntzen dekretu hau prestatzean txosten hauek eman direla:

1. Genero-Eraginaren Aurretiazko Ebaluazioa.
2. Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren txosten juridikoa.
3. Generoaren Eraginaren Aurretiazko Ebaluazioari buruzko txostena.
4. Kontrol ekonomikoari buruzko txostena.
5. Legezketasunari buruzko txostena.

Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauko 39.k) artikulua ezartzen du foru-diputatuen eskumena dela, besteak beste, Foru Aldundiari proposamenak aurkeztea haien sailtako gaiei buruzko foru-dekretuen proiektuak onar ditzan. Bestalde, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 16.1 artikulua ahalmena ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiari dirulaguntzen emakida arautuko duten oinarriak onesteko. Eta Dirulaguntzen Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 41.1 artikulua aukera ematen du dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia batera izapidetzeko, eta ezartzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluari dagokiola haiek onartzea, egintza bakarrean.

Hori dela bidez, Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatuaren ekimenez, eta aurrez Bizkaiko Foru Aldundiak aztertutik, honako hau

realización de la evaluación previa del impacto en función del género.

Cabe señalar finalmente que, atendiendo a lo dispuesto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, en la elaboración del presente decreto de subvenciones se han emitido los siguientes informes:

1. Evaluación Preliminar del Impacto de Género.
2. Informe Jurídico del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.
3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género.
4. Informe de control económico.
5. Informe de legalidad.

El artículo 39.k) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, señala que compete a los Diputados Forales proponer a la Diputación Foral, para su aprobación, los proyectos de decreto foral en las materias propias de su Departamento; el artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, habilita a la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar las bases reguladoras de su concesión y el artículo 41.1 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, establece la posibilidad de la tramitación conjunta de las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones, correspondiendo al Consejo de Gobierno su aprobación en un solo acto.

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte y previa deliberación de la Diputación Foral de





Bizkaia

XEDATZEN DUT:

DISPONGO:

Artikulu bakarra. *Foru-dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdi publikoa onestea.*

Artículo único. *Aprobación de las bases reguladoras y de la convocatoria pública de subvenciones forales.*

2024ko ekitaldian euskara ingurune digitalean egon dadin ekoizkinak egiten dituzten Bizkaiko Lurralde Historikoko merkataritza-sozietatei, kooperatiba-sozietatei, irabazi-asmorik gabeko pertsona juridiko pribatuei, enpresaburu indibidualei eta profesionalei dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira.

Se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones destinadas a las sociedades mercantiles, sociedades cooperativas, personas jurídicas privadas sin ánimo de lucro, personas empresarias individuales y profesionales del Territorio Histórico de Bizkaia que durante el ejercicio 2024, elaboren productos que fomenten la presencia del euskera en el entorno digital.

Azken xedapenak

Azken xedapenetako lehenengoa. *Erregelamendu bidez garatzeko gaikuntza.*

1. Gaitu egiten da Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatua, Foru Dekretu honetan xedatutakoa garatu, gauzatu eta aplikatzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzan. Gaikuntza horren barruan sartzen da dagozkion diru-laguntzak ematea.

2. Halaber, Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuari ahalmena ematen zaio eskaerak aurkezteko epea luzatzeko, baldin eta dagokion sistemaren edo aplikazioaren ohiko funtzionamendua eragozten duen gorabehera teknikoren bat gertatzen bada, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32.4 artikuluan aurreikusia.

Azken xedapenetako bigarrena. *Indarrean*

Disposiciones finales

Disposición final primera. *Habilitación para el desarrollo reglamentario.*

1. Se habilita a la Diputada Foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte para dictar cuantas disposiciones considere necesarias para el desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente Decreto Foral. Esta habilitación incluye la concesión de las subvenciones pertinentes.

2. Asimismo, se habilita a la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte para acordar la ampliación del plazo de presentación de solicitudes, en el caso de incidencia técnica que imposibilite el funcionamiento ordinario del sistema o aplicación correspondiente, previsto en el artículo 32.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*





jartzea.

Foru Dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el “Boletín Oficial de Bizkaia”.

Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatua / La diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte.
LEIXURI ARRIZABALAGA ARRUZA.

Ahaldun Nagusia / La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA.





2024KO EKITALDIAN EUSKARA INGURUNE DIGITALEAN EGON DADIN EKOIZKINAK EGITEN DITUZTEN BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOKO MERKATARITZA-SOZINETATEEI, KOOPERATIBA-SOZINETATEEI, IRABAZI-ASMORIK GABEKO PERTSONA JURIDIKO PRIBATUEI, ENPRESABURU INDIBIDUALEI ETA PROFESIONALEI DIRULAGUNTZAK EMATEKO OINARRI ARAUTZAILEAK ETA DEIALDIA.

BASES REGULADORAS Y CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES DESTINADAS A LAS SOCIEDADES MERCANTILES, SOCIEDADES COOPERATIVAS, PERSONAS JURÍDICAS PRIVADAS SIN ÁNIMO DE LUCRO, PERSONAS EMPRESARIAS INDIVIDUALES Y PROFESIONALES DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIA QUE DURANTE EL EJERCICIO 2024, ELABOREN PRODUCTOS QUE FOMENTEN LA PRESENCIA DEL EUSKERA EN EL ENTORNO DIGITAL.

I. TITULUA

Xedapen orokorrak

1. oinarria. Diru laguntzaren xedea.

1. Foru-dekretu honen arabera, dirulaguntza jaso dezakete euskarak ingurune digitalean duen presentzia sustatzen laguntzen duten proiektuek, Euskararen Aholku Batzordeko barruko Ingurune Digitalean Batzorde-atal Bereziak *Euskararen Ingurune Digitala: Gomendioak 2021-2024* dokumentuan euskarazko eduki digitalak sustatzeari begira jasotako gomendioen arabera. Izan ere, Bizkaiko Foru Aldundiak dokumentu horretan ezarritakoa hartu baitu arlo horretako abiabide nagusi legez. Horretara, bada, foru-dekretu arautzaile honen bidez, talde hauetakoren batean sar daitezkeen proiektuak izango dira dirulaguntzen deialdi honen xede:

A MULTZOA: zerbitzu anizkoitzeko euskarazko atari eta webgune berriak, web bidezko parte-hartze eta komunikaziorako edukiak egitea, eta komunitate birtualak sustatzea helburu duten egitasmoak, eta 2024a baino lehen sortutako atari edo webguneak eduki eta zerbitzuez elikatzea helburu dutenak. Berariaz baloratuko dira weberako sortutako ikus-entzunezkoak sustatzen dituztenak, eta, bereziki, gazteen eta nerabeen aisialdi zuzendutakoak.

TÍTULO I

Disposiciones generales

Base 1. *Objeto de la subvención.*

1. Las actividades subvencionables con arreglo al presente decreto foral son los proyectos que coadyuven al fomento de la presencia del euskera en el entorno digital, de conformidad con las recomendaciones de la Comisión Especial del Consejo Asesor del Euskera para Fomentar el Euskera en el Entorno Digital establecidas en el documento *El entorno digital del euskera: Recomendaciones 2021-2024*, dirigidas a la promoción de contenidos digitales en euskera, que de hecho, la Diputación Foral de Bizkaia asume como directrices fundamentales en esta materia. De esta manera, y específicamente, a través del presente decreto foral regulador, serán objeto de subvención los proyectos que se puedan adscribir a alguno de los siguientes grupos:

GRUPO A: proyectos que tengan por objetivo la creación de webs multiservicios nuevas en euskera, la creación de contenidos para la participación web y la comunicación, y el fomento de las comunidades virtuales, y aquellos que tengan por objeto dotar de nuevos contenidos y servicios a sitios web creados antes de 2024. Se valorarán específicamente aquellos que promuevan productos audiovisuales creados para la web y, especialmente, los dirigidos al ocio de





B MULTZOA: Euskaraz dauden gailu mugikorretarako aplikazioak, bideo-jokoak eta ordenagailuetan erabiltzeko ekoizkinak, baita, ordenagailuetan edo gailu mugikorretan erabiltzekoak ez izan arren, euskaraz eginiko softwarea behar duten bestelako ekoizkinak ere.

C MULTZOA: euskal kulturaren ondarearen gainean euskaraz dagoen informazioa digitalizatu eta zabaltzea. Euskarazko multimedia eduki berriak sortzea euskarri fisiko batean (CD, DVD, eta abar) argitaratzekoak baldin badira edota eduki hauen zabalkunderako soilik sortutako web bidez argitaratzen badira.

D MULTZOA: softwarea euskaraz sortzea edo euskarara lokalizatzea helburu duten proiektuak.

Dirulaguntzarako eskabidean aurkeztutako proiektuak 2024ko ekitaldiaren barruan garatu beharko dira eta publikoari zabalik edo merkatuan eskuragarri egon behar dute urtea bukatu aurretik.

Proiektuak, euskaraz ez ezik, beste hizkuntza batzuetan ere garatzen badira, euskarazko edukiak eta edukioi dagozkien gastuak bakarrik izango dira laguntza-gai.

Sexua dela-eta diskriminatzen duten jarduerak edo ekintzak ezingo dira diruz lagundu, inondik inora ez.

2. Deialdi hau izapidetzean indarrean dagoen Euskara Sustatzeko Ekintza Planak (ESEP) ezarritako helburuekin bat ez datozen proiektuak ez dira diruz lagunduko. Horrez gainera, honako hauek ere ez:

a) Ahotsa euskaraz ezagutu eta sintetizatzeraz jotzen duten ekoizkinak.

b) Autoretza eta ediziorako lanabesak (zuzentzaile ortografikoetan eta gramatikaletan dautzanak).

c) Itzulpenari laguntza emateko tresnak (berbarako, hiztegi elektronikoak eta terminologi datutegiak).

d) Itzulpen automatikorako sistemak, eremu

jóvenes y adolescentes.

GRUPO B: Aplicaciones para dispositivos móviles, videojuegos y productos destinados a su uso en ordenadores, que estén en euskera, o bien otro tipo de productos que, sin estar destinados a ser usados en un ordenador o dispositivo móvil, requieran software desarrollado en euskera.

GRUPO C: digitalización y divulgación de la información sobre el patrimonio cultural vasco en euskera. Creación de nuevos contenidos multimedia en euskera, bien para ser publicados en un soporte físico (CD, DVD, etc.), o bien para ser publicados en una web creada exclusivamente para la divulgación de estos.

GRUPO D: proyectos destinados al desarrollo de software en euskera o a la localización al euskera.

Los proyectos que motiven la solicitud de subvención deberán desarrollarse durante el ejercicio 2024 y estar accesibles al público o disponibles en el mercado antes de finalizar el año.

En caso de proyectos desarrollados también en otros idiomas además del euskera, sólo los contenidos en euskera y los gastos referidos a éstos serán objeto de subvención.

En ningún caso se subvencionarán actividades o acciones que discriminen por razón de sexo.

2. No serán subvencionables los proyectos que no se ajusten a los objetivos establecidos por el Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP) que se encuentre en vigor en el momento de la tramitación de esta convocatoria, e, igualmente los siguientes:

a) Productos dirigidos al reconocimiento y síntesis de la voz en euskera.

b) Herramientas de autoría y edición (basadas en correctores ortográficos y gramaticales).

c) Herramientas de apoyo a la traducción (tales como diccionarios electrónicos y bases de datos terminológicas).

d) Sistemas de traducción automática,





telematikoen arabera eta testu moten arabera moldatutakoak.

e) Analisirako oinarritzakoak diren tresnak, aplikazio zehatzak alde batera lagata.

f) Multimedia sistemak, euskara ikasteko direnak.

g) Software-aplikazioak, baldin eta beren helburua bada hiztegi elektronikoak, zuzentzaile ortografikoak eta sinonimo hiztegiak ezartzea ofimatika-aplikazioetan.

h) Tokian tokiko lurreko telebista digitalak zein irratia.

i) Alderdi politiko, hauteskundeetarako koalizio, sindikatu, giza mugimendu, gobernu kanpoko erakunde nahiz lanbide-elkargoen egitasmoak.

j) Elkartea, fundazio zein enpresek beren bazkideentzat edo langileentzat soil-soilik garatutako egitasmoak. Halaber, korporatiboak diren proiektuak.

k) Atari eta webgune pertsonalak.

l) Atari eta webgune puntualak (gertakizun, ekitaldi edo jardunaldi jakin baten inguruan beren-beregi antolatutakoak, euskararekin zuzeneko lotura izanik ere).

m) Demoak eta prototipoak.

n) Eduki iraingarria edota pertsonen eskubideen aurkakoa duten egitasmoak.

ñ) Sexu bien arteko tratu-berdintasuna bermatzen ez duten edo sexuagatik diskriminatzen duten proiektuak.

o) Aurretiaz eginiko ekoizkinak euskaratzeko proiektua bada, salbu eta D multzoetako ekoizkinen kasuan.

p) Albiste orokorrak zabaltzea xede duten eta publiko orokorrari zuzenduta dauden internet bidezko hedabideak.

q) Online dendak eta salerosketarako plataformak.

adaptados a los ámbitos telemáticos y a los tipos de texto.

e) Herramientas básicas para el análisis independiente de aplicaciones concretas.

f) Sistemas multimedia, para el aprendizaje del euskera.

g) Aplicaciones de software dirigidas a implantar diccionarios automáticos, correctores ortográficos y diccionarios de sinónimos en las aplicaciones de ofimática.

h) Las televisiones digitales terrestres locales.

i) Proyectos de partidos políticos, coaliciones electorales, sindicatos, movimientos sociales, organizaciones no gubernamentales o colegios profesionales.

j) Proyectos pertenecientes a asociaciones, fundaciones o empresas dirigidos única y exclusivamente a sus asociados y asociadas, así como a sus trabajadores y trabajadoras, así como aquellos cuyo fin sea corporativo.

k) Portales y sitios web personales.

l) Portales y sitios web puntuales (organizados en torno a un acontecimiento, actividad o acto concreto, aunque esté relacionado directamente con el euskera).

m) Demos y prototipos.

n) Proyectos cuyos contenidos sean insultantes o contrarios a los derechos humanos.

ñ) Proyectos que no garanticen la igualdad de trato entre los dos sexos o que discriminen por razón de sexo.

o) Aquellos que tengan por objeto la traducción al euskera de productos ya existentes, salvo en el caso de los productos del grupo D.

p) Medios de comunicación en internet cuyo objeto sea la difusión de noticias de carácter general y se dirijan al público en general.

q) Tienda online o plataformas de compraventa.





r) Eusko Jaurlaritzak, Arabako Foru Aldundiak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Bizkaiko Foru Aldundiak berak euskara hutsezko komunikabideen aldeko etorkizuneko ekintza-ildoak ziurtatzeko sinatutako hitzarmenaren esparruan, Bizkaiko Foru Aldundia ez den beste administrazioen baten diru-laguntza jasotzen duten edo jaso dezaketen komunikabideen proiektuak (idatzizkoak edo digitalak). Ildo horretan, ezin izango da foru-dekretu arautzaile honen dirulaguntzarik jaso baldin eta dirulaguntza hauek jaso badira: aipatutako hitzarmenaren esparruan administrazio horietako edozeinek emandakoak, edo Bizkaiko Foru Aldundiak hainbat eremutan euskararen erabilera eta presentzia sustatzeko proiektuak diruz laguntzeko aldizka egiten dituen deialdien barruan emandakoak.

s) Lehen oinarriaren 4. puntuaren arabera, autofinantzaketa mailara iristen ez diren proiektuak.

3. Diruz laguntzeko gastutzat joko dira batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat datozenak, guztiz beharrezkoak direnak eta ezarritako epearen barruan egiten direnak, baina dirulaguntza jaso dezaketen gastuen eskuraketa-kostua ezin da inola ere izan merkatuko balioa baino handiagoa.

Honako hauek ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak:

a) Egile-eskubideen erosketaren ondorioz egindakoak.

b) Ibilgetu materialean egindako inbertsioak.

c) Aurretiaz euskara ez den beste hizkuntza batean garatutako atari edo webguneari eta softwareari dagozkion gastuak.

d) Zeharkako tributuak (BEZa barne) ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak baldin eta berreskuratu edo konpentsatu egin badaitezke. Kasu horretan, gastuen zenbatekoek BEZik gabe agertu behar dute, hala eskabidean agertzen den aurrekontuan, nola dirulaguntzaren justifikazioarekin batera

r) Los proyectos de medios de comunicación (escritos o digitales) que recibieran o pudieran recibir subvención de alguna Administración distinta de la Diputación Foral de Bizkaia en el marco del convenio firmado entre el Gobierno Vasco, la Diputación Foral de Álava, la Diputación Foral de Gipuzkoa y la propia Diputación Foral de Bizkaia, para asegurar la línea de acción futura en favor de los medios de comunicación íntegramente en euskera. En tal sentido, las subvenciones otorgadas por cualquiera de dichas administraciones en el marco del citado convenio, o las otorgadas por la Diputación Foral de Bizkaia en el marco de sus convocatorias periódicas para la subvención de proyectos que fomenten el uso y presencia del euskera en diferentes ámbitos excluyen la posibilidad de recibir subvención bajo el presente decreto foral regulador.

s) Proyectos que no alcancen el grado de financiación propia establecido en la base 1.4.

3. Tendrán la consideración de gastos subvencionables los que respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido, sin que el coste de adquisición de los gastos subvencionables pueda ser en ningún caso superior al valor de mercado.

No se considerarán gastos subvencionables los siguientes:

a) Los realizados como consecuencia de la compra de derechos de autor.

b) Las inversiones realizadas en inmovilizado material.

c) Los gastos relativos a portales o sitios web y software desarrollados previamente en otra lengua que no sea euskera.

d) Los tributos indirectos (y, entre ellos, el IVA) no se considerarán gasto subvencionable cuando sean susceptibles de recuperación o compensación. En tal caso, tanto en el presupuesto que contiene la solicitud como en el presupuesto ejecutado que se aportará con la justificación de la subvención deberán





aurkeztuko den aurrekontu gauzatuan. Era berean, ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak errentaren gaineko zerga pertsonalak.

e) Oro har, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 29. artikuluekin bat etorrita, beren-beregi kanpo utzitakoak.

4. Foru-dekretu honen helburua da eskatzaileen ekintzak lagundu eta osatzea; ez dira ezein kasutan finantzatzeko jardura egiteagatik sortutako gastu guztiak. Beraz, ondoren adierazten diren finantzaketa-mugak bete beharko dira. Irabazi-asmorik gabeko pertsona juridiko pribatuek proiektu bakoitzaren finantzaketaren % 35 hartuko dute beren gain, gutxienez; gainerako pertsona eta entitate onuradunek, berriz, % 45. Autofinantzaketa-maila horretara iristen ez diren egitasmoek ez dute laguntza-deialdian sarbiderik izango, eta, horren ondorioz, kanpoan utziko dira.

Autofinantzaketa maila honako diru-sarrera haez osatuta egongo da:

- a) Eskatzailearen diru-ekarpenak.
- b) Zerbitzu-salmentatik eskuratutakoak.
- c) Produktu-salmentatik eskuratutakoak.
- d) Publizitatetik eskuratutakoak.
- e) Entitate pribatuetatik jasotakoak.

2. oinarria. *Pertsonak edota entitate onuradunak.*

1. Bizkaiko Lurralde Historikoko merkataritza-sozietateak, kooperatiba-sozietateak, irabazi-asmorik gabeko pertsona juridikoak, enpresaburu indibidualak eta profesionalak izan daitezke foru-dekretu honetan araututako dirulaguntzen onuradun, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluan jasotako egoeretako batean ez badaude, eta baldintza hauek betetzen badituzte:

figurar los importes de gasto sin IVA. De igual manera, tampoco resultarán gasto subvencionable los impuestos personales sobre la renta.

e) En general, los que resultan expresamente excluidos conforme al artículo 29 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

4. La finalidad del presente decreto foral será la de apoyar y completar la acción de las entidades solicitantes, en ningún caso la de financiar en su totalidad los gastos derivados de la ejecución de la actividad, por lo que deberán cumplirse los límites de financiación que se indican a continuación. En el caso de las personas jurídicas privadas sin ánimo de lucro, asumir, como mínimo, el 35 % de la financiación de cada proyecto; en el caso de las demás personas y/o entidades beneficiarias, dicho porcentaje será del 45 %. Aquellos proyectos que no alcancen ese grado de financiación propia no podrán acceder a la convocatoria de ayudas y, consecuentemente, quedarán excluidos.

Esta financiación propia estará integrada por las aportaciones siguientes:

- a) Contribuciones económicas de la persona y/o entidad solicitante.
- b) Las obtenidas mediante la venta de servicios.
- c) Las obtenidas mediante la venta de productos.
- d) Las obtenidas mediante publicidad.
- e) Las recibidas de entidades privadas.

Base 2. *Personas y/o entidades beneficiarias.*

1. Podrán beneficiarse de las subvenciones reguladas por el presente decreto foral las sociedades mercantiles, sociedades cooperativas, personas jurídicas privadas sin ánimo de lucro, personas empresarias individuales y profesionales del Territorio Histórico de Bizkaia que, no estando incursas en las causas del art. 12 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, reúnan los siguientes requisitos:





a) Egoitza soziala Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.

b) Dagokien erregistroan izena emanda egotea, hala badagokio.

Eskabideak aurkezteko epea amaitzen den egunean bete beharko dira betekizun horiek guztiak. Halaber, prozeduran zehar ere bete behar dira, dirulaguntzaren justifikazioa aurkeztu arte.

2. Halaber, honako pertsona fisiko eta juridiko hauek ezin izango dute dirulaguntzak emateko prozesu honetan parte hartu eta onuradun izan baldin eta:

a) Berdintasunerako eskubidea eta sexu-diskriminaziorik eza urratzeagatik zehapen irmoa izan badute administrazio-bidean, edo lan-arloan edo zigor-arloan, dagokien zehapena indarrean dagoen bitartean.

b) Beren helburuak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea edo estatutuak emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioaren aurkakoak badira.

c) Emakumeen eta Gizonen berdintasuna lortzeko eta emakumeen kontrako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuko III. tituluan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan edo Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan ezarritako betebeharrak betetzen ez badituzte.

3. Foru-dekretu honen aplikazio-eremutik kanpo geldituko dira ondarean administrazio edo fundazio publiko baten edo batzuen partaidetza duten entitateak, unibertsitate publikoak, banku-fundazioak eta administrazio publikoetako ordezkariak patronatuko kide dituzten fundazioak (dagokion administrazioa ordezteko betetzen dutenean kargu hori).

a) Tener el domicilio social en el Territorio Histórico de Bizkaia.

b) Encontrarse inscritas en el registro correspondiente, en su caso.

Los requisitos deben de acreditarse el día que finalice el plazo de presentación de las solicitudes. Asimismo, deberán mantenerse todos ellos durante todo el procedimiento hasta el momento de la entrega de la justificación de la subvención.

2. Asimismo, no podrán concurrir ni resultar beneficiarias de subvención las personas físicas y jurídicas:

a) que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo, durante el periodo que establezca la correspondiente sanción.

b) cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.

c) que incumplan las obligaciones establecidas en el Título III del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres o en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

3. Quedarán excluidas de la convocatoria regulada por el presente decreto foral las entidades en cuyo patrimonio exista participación de una o de varias administraciones o fundaciones públicas, las universidades públicas, las fundaciones bancarias, y aquellas fundaciones en cuyo patronato existan miembros de la Administración Pública que ocupen su cargo en representación de la misma.





II. TITULUA

Araubide juridikoa

3. oinarria. Araudi aplikagarria.

1. Foru-dekretu honetan jasota ez dagoenerako, honako hauek ezarriko dira: Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzen Erregelamendua, Administrazioen Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea, 4/2010 Errege Dekretua, urtarrilaren 8koa, Administrazio Elektronikoaren esparruan Elkarreragingarritasunaren Eskema Nazionala arautzen duena, 311/2022 Errege Dekretua, maiatzaren 3koa, Segurtasuneko Eskema Nazionala arautzen duena eta beste edozein xedapen arauemaile, berak duen izaeragatik ezartzeko modukoa baldin bada.

Bizkaiko Gardentasunari buruzko 2016ko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua erakunde pribatu hauei aplikatuko zaie: aurrekontu-ekitaldian zehar Bizkaiko Foru Aldundiaren 100.000 euroko edo gehiagoko laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituztenei edo haien urteko diru-sarreraren % 40 Aldundiaren laguntzetatik edo dirulaguntzetatik badator, betiere gutxienez 5.000 euro badira.

4. oinarria: Arau-haustea eta zehapenak.

Arau-hauste eta zehapenei dagokienaz, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko IV. tituluan xedatutakoa aplikatuko da, bai eta arau hori garatzen duen erregelamenduko IV. tituluan xedatutakoa

TITULO II

Régimen jurídico

Base 3. Normativa aplicable.

1. Para todos aquellos aspectos no previstos en el presente decreto foral serán aplicables la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, así como la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, el Real Decreto 4/2010, de 8 de enero, por el que se regula el Esquema Nacional de Interoperabilidad en el ámbito de la Administración Electrónica, el Real Decreto 311/2022, de 3 de mayo, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

La Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de transparencia de Bizkaia, les será de aplicación a aquellas entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40 % del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros.

Base 4. Infracciones y sanciones.

En lo referente a infracciones y sanciones se aplicará lo establecido en el Título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y en el Título IV del Reglamento de desarrollo de la misma.





ere.

III TITULUA Prozedura

5. oinarria. *Eskabideak aurkezteko lekua eta epea.*

1. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14. artikularen arabera, dirulaguntzetarako eskabideak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu beharko dira:

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

Egoitza elektronikoko izapideen katalogoan dago foru-dekretu honen laburpen-fitxa.

2. Eskabideak aurkezteko epea 2024ko urtarrilaren 15ean hasiko da eta 2024ko otsailaren 12ko 13:30ean amaituko da.

6. oinarria. *Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak eta betekizunak.*

1. Eskabideak aurkezteko, Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan bete eta aurkezteko dauden eredu ofizialak erabili behar dira, 39/2015 Legearen 66.6 artikuluan ezarritakoarekin bat:

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

Entitate batek baino gehiagok elkarlanean gauzatzekoak diren egitarauen kasuan, zehaztu beharko da aurrekontuan zein den entitate bakoitzak egiten duen ekarpena eta zein gastu hartzen dituen bere gain; eskabidea, betiere, entitate batek aurkeztuko du, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 10.3 artikuluan xedatutakoaren arabera. Horrela egiten ez bada, eskabide horiek ezetsi egingo dira.

Eskabide bakoitza proiektu bakarrari

TITULO III Procedimiento

Base 5. *Lugar y plazo de presentación de las solicitudes.*

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las solicitudes de subvención deberán presentarse a través de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

En el catálogo de trámites de la sede electrónica se encuentra la ficha resumen del presente decreto foral.

2. El plazo para la presentación de solicitudes será desde el 15 de enero de 2024 hasta el 12 de febrero de 2024 a las 13:30.

Base 6. *Documentación a adjuntar a la solicitud y requisitos.*

1. Las solicitudes deberán ajustarse a los modelos oficiales disponibles para su cumplimentación y presentación en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia de acuerdo con lo previsto en el artículo 66.6 de la Ley 39/2015:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

En el caso de los programas cuya realización corra a cargo de diferentes entidades, en colaboración, se deberá especificar en el presupuesto la aportación y los gastos correspondientes a cada entidad, si bien la solicitud la deberá realizar una sola de ellas, de conformidad con lo establecido en el artículo 10.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo. De no proceder así, se desestimarán dichas solicitudes.

Cada solicitud deberá responder a un único





buruzkoa izan behar da.

2. Honako dokumentazio hau erantsi beharko da:

a) Estatutuak eta egoitza sozialaren ziurtagiria.

b) Dagokion erregistroan inskribatuta egotearen ziurtagiria, hala bada dagokio.

Aurreko a) eta b) letretan aipatutako dokumentazioa bakarrik aurkeztu beharko da baldin eta ez bada aurretiaz aurkeztu foru-aldundi honetako Euskara Zerbitzuan eta ez bada aldaketarik egon azken hiru urteetan; izan ere, kasu horretan, zehaztu beharko da zein egunetan aurkeztu zen.

c) Proiektuaren azalpena. Azalpenak honako hauek jaso behar ditu: proiektuaren izena, proiektuaren azalpen orokorra, erabiltzaile batek proiektua erabiltzeko izan behar duen euskara maila (oinarrizkoa, aurreratua, etab.) eta euskarak proiektuaren barruan duen presentzia (sinbolikoa ala erabatekoa), eta proiektuak izango duen zabalkundearen edo proiektuak izango duen oihartzunaren aurreikuspena. Halaber, aurkeztu behar da lehenengo hiru urteetan proiektuak izan ditzakeen gastu eta sarreraren (zuzenak edo zeharkakoak) aurreikuspena. Proiektuaren xedea baldin bada aurreko deialdietan garatu den produktu bat hobetzea, mantentzea edo moldatzea, orduan argi eta garbi zehaztu beharko dira deialdi honen barruan sartu nahi diren lanak.

d) Gizon eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzeko proiektuaren edukari buruzko justifikazio txostena (proiektuan parte-hartzea, proiektuaren zabalkundea eta ebaluazioa, sexuaren arabera datuak bereizita jasotzea, ezarritako estereotipo eta rolekin haustura eta abar).

e) Entitate eskatzaileak emakumeen eta gizonen berdintasunerako politiketan edo jarduketetan eginiko ibilbideari buruzko azalpen txostena (berdintasun-plan eta -neurriak, gobernu-organoaren osaketa, egindako jarduerak eta abar).

f) Legezko edo borondatezko ordezkaritza zuzenbidean baliozkoa den edozein

proyecto.

2. Deberá adjuntarse la siguiente documentación:

a) Los estatutos y acreditación del domicilio social.

b) Certificado de estar inscritos en el registro correspondiente, en su caso.

La documentación correspondiente a los apartados a) y b) habrá de entregarse siempre que la misma no hubiera sido aportada con anterioridad en el Servicio de Euskera de esta Institución Foral y no hubiera sufrido modificación durante los tres últimos años, en cuyo caso habrá de especificarse la fecha en la que dicha entrega se hubiera realizado.

c) Descripción del proyecto, que deberá incluir el título del proyecto, la descripción general del mismo, el grado de conocimiento del euskera (básico, fluido, etc.) que necesita el usuario para poder hacer uso del proyecto y el nivel de presencia del euskera (simbólica o integral) dentro del mismo, así como la previsión del grado de difusión del proyecto o repercusión prevista con el mismo. Asimismo, deberá presentarse la previsión estimada de gastos e ingresos (directos o indirectos) para los primeros 3 años. Cuando el objeto del proyecto sea la mejora, mantenimiento o adaptación de un proyecto existente y que haya sido objeto de subvención en convocatorias anteriores, se deberá especificar claramente qué tareas se incluyen en esta convocatoria.

d) Informe justificativo sobre el contenido del proyecto con relación a la promoción de la igualdad entre hombres y mujeres (participación en el proyecto, difusión y evaluación del proyecto, datos desagregados en razón del sexo, ruptura con estereotipos y roles establecidos, etc.).

e) Informe relativo a la trayectoria de la entidad solicitante en el desarrollo de las políticas o actuaciones dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres (planes y medidas de igualdad, composición del órgano de gobierno, actuaciones realizadas, etc.).

f) La representación, legal o voluntaria, deberá acreditarse por cualquier medio válido en





bitartekoren bidez egiaztatu beharko da.

3. Halaber, bete beharko dira honako datu hauek:

a) Proiektua garatzeko eskura diren baliabide ekonomikoak: sarrera eta gastuen aurrekontu zehatza; bertan adieraziko dira aurkeztutako proiektua gauzatzeko eskatzaileak jarriko dituen finantza-baliabideak.

Era berean, proiektuak entitatearen jardura osoarekiko dakarren gutxi gorabeherako portzentajea adierazi behar da.

b) Proiektua zein taldetan sartzen den (A, B, C, D).

c) Merkaturatze-plana, honako hauek zehatzuz: proiektu honi esker eskatzaileak sarrera ekonomikoak jasotzea espero duen; etekinak lortzeko modua (produktuaren salmenta, sorkuntzaren jabetza-eskubideak, web-orrietan sartutako publizitatea, zerbitzu bat eskaintzea, edo beste moduren bat); 2024, 2025 eta 2026ko sarrerren-aurreikuspena; eskatzaileak proiektu honi esker ekonomikoak ez diren beste mota batzuetako onurak eskuratzea espero duen; hala bada, zein diren zehaztu behar dira, eta onura horiek neurgarriak baldin badira, 2024, 2025 eta 2026ko aurreikuspena egin behar da. Horretarako, egoitza elektronikoa dagoen eredua bete beharko da.

d) A multzoari dagokionez, euskarazko atari edo webgune horiek guztiek etengabe eguneratzeko plangintza eduki beharko dute. Atari edo webguneko zerbitzu guztiak ikusteko baimen bereziak behar diren kasuetan, eskatzaileak aukera teknikoa emango dio Euskara Zerbitzuari edukiok ikusi eta ebaluazioa egin ahal izateko. Halaber, agerian edo ezkutuan egongo den bisita-neurgailua eduki behar dute. Ezkutuan bada, eskatzaileak aukera teknikoa emango dio Euskara Zerbitzuari bisita-neurgailuaren emaitzak ikusi ahal izateko. Horretarako, egoitza elektronikoa dagoen eredua bete beharko da.

4. Bizkaiko Gardentasunari buruzko 2016ko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauko 2.

derecho.

3. Asimismo, se deberán cumplimentar los siguientes datos:

a) Medios económicos con los que se cuenta para el desarrollo del proyecto: presupuesto detallado de ingresos y gastos, con indicación de los recursos financieros de la propia entidad previstos para la realización de éste.

Igualmente, porcentaje que el proyecto representa, aproximadamente, en la actividad total de la entidad.

b) Grupo al que pertenece el proyecto (A, B, C, D).

c) Plan de comercialización en el que se indique si la persona y/o entidad solicitante obtendrá ingresos económicos gracias a este proyecto; el modo en que se obtendrán los beneficios (venta de productos, derechos de propiedad de la creación, inserción de publicidad en web, oferta de servicios, otros modos); la previsión de ingresos durante 2024, 2025 y 2026; si la entidad solicitante espera obtener beneficios no económicos gracias a este proyecto, habrá de especificarse, en caso afirmativo, cuáles son, y en caso de que esos beneficios sean cuantificables, habrá de señalarse una previsión para los años 2024, 2025 y 2026. A tales efectos, deberá cumplimentarse el modelo disponible en la sede electrónica.

d) Respecto al grupo A, los portales y sitios web deben disponer de una planificación de actualización continua. En los casos en los que sean necesarios permisos especiales para acceder a todos los servicios del portal o sitio web, la entidad solicitante ofrecerá las posibilidades técnicas necesarias al Servicio de Euskera, para poder analizar los contenidos y emitir una valoración. Asimismo, dispondrán de un contador de visitas, visible u oculto. Si está oculto, la entidad solicitante deberá facilitar al Servicio de Euskera la opción técnica oportuna para poder conocer los resultados del contador de visitas. A tales efectos, deberá cumplimentarse el modelo disponible en la sede electrónica.

4. En cumplimiento del artículo 2 la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de





artikulu aintzat harturik, adierazi beharko da zein diren erakundeak urtean aurreikusten dituen diru-sarrera guztiak.

7. oinarria. Dokumentazio egiaztagarria.

Dauden datu-bitartekaritzarako sistemen bidez, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoa erabilita, Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Saileko Euskara Zerbitzuak egiaztatu eta kontsultatu egingo ditu administrazio publikoek dituzten datuak, dekretu honen izapidetze administratiborako beharrezkoak direnean, interesdunak modu espresuan kontra dagoela adierazten ez badu. Kontra egonez gero, arrazoiak adierazteaz gainera, behar diren datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko dira.

Datu horiek honako hauek dira:

a) Banku kontuaren titulartasun datuak.

Eskatzaileak uko egiten badio administrazioak bere bitartekoak erabiliz bankuko datuak egiaztatzeari, kasu horietan bakarrik, banku-helbideratzearen fitxa behar bezala beteta aurkeztu beharko da.

b) Pertsona fisiko enpresaburuen eta profesionalen kasuan, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan alta emanda dagoela egiaztatzen duen agiria.

c) Zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

d) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

Arrazoi teknikoak direla eta, ezinezkoa bada elkarreragingarritasunera jotzea, Euskara Zerbitzuak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

Datu horiek eskuratzeko modua bat etorriko da Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko

Transparencia de Bizkaia, deberán indicarse los ingresos totales anuales previstos por la entidad.

Base 7. Documentación verificable.

El Servicio de Euskera del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, a través del Nodo de interoperabilidad de Bizkaia, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos necesarios para la tramitación administrativa del presente decreto que obren en poder de las Administraciones Públicas, salvo oposición expresa de las interesadas, en cuyo caso, además de indicar los motivos de su oposición, deberán aportarse los datos o documentos correspondientes.

Los referidos datos son:

a) Los datos de titularidad de la cuenta bancaria.

En caso de que la persona solicitante se oponga a que esta Administración compruebe dichos datos bancarios por sus propios medios, deberá aportarse ficha de domiciliación bancaria debidamente cumplimentada.

b) En el caso de personas físicas empresarias individuales y profesionales certificado de alta en el Impuesto de Actividades Económicas.

c) Certificado de estar al corriente de las obligaciones tributarias.

d) Certificado de estar al corriente de las obligaciones con Seguridad Social.

En todo caso, si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible, el Servicio de Euskera podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.

Cualquier acceso a los datos personales se realizará de conformidad con lo previsto al respecto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las





apirilaren 27ko 2016/679 Erregela-menduan (EB) eta erregelamendu hori garatzen duen araudian ezarritakoarekin, baita Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko 2018ko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoarekin ere.

8. oinarria. Eskabideak zuzentzea eta hobetzea.

1. Eskabideak behar bezala beteta ez badaude, edo eskabidearekin batera forudekretu honetan eskatutako agirietakoren bat aurkeztu ez bada, orduan errekerimendua egingo zaio entitate interesdunari, hamar (10) egun balioduneko epearen barruan akatsa zuzendu edo beharrezko agiriak aurkez ditzan; hala egiten ez badu, adieraziko zaio eskabidean atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena emanda, eskabidea artxibatu egingo dela.

2. Edonola ere, Euskara Zerbitzuak beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du aurkeztzen diren eskabideak behar bezala ulertzeko eta ebaluatzeko.

9. oinarria. Dirulaguntza emateko prozedura.

Diru-laguntzak norgehiagoka sistema erabiliz, hau da, aurkeztutako eskabideak alderatuko dituen epaimahai kalifikatzaile bat eratuz emango dira; epaimahai horrek, 10. oinarrian ezarritako balorazio-irizpideak kontuan hartuta, aurkeztutako eskabideen arteko lehentasun-ordena ezarriko du, eta foru dirulaguntzak puntuaziorik altuenak lortu dituztenei emateko proposamena aurkeztuko du, betiere aurrekontu-partidan ezarritako zenbatekoa muga izanik.

Ondorioz, aurrekontu-partida horren mugak eragozten badu 10. oinarriko 2. paragrafoko epaimahai kalifikatzaileak ezarritako gutxieneko puntuazioa lortu duten eskabide guztiei foru-diru-laguntzak esleitzea, puntuazio handiena dutenei esleitzea

personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y su normativa de desarrollo, así como en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.

Base 8. Subsanción o mejora de las solicitudes.

1. Si las solicitudes no se formalizaran completamente o faltara alguno de los documentos exigidos por el presente decreto foral, se requerirá a la interesada, para que en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se la tendrá por desistida de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

2. En aquellos casos en que se considere necesario, el Servicio de Euskera podrá solicitar cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas.

Base 9. Procedimiento de concesión.

La concesión de las subvenciones se realizará mediante el sistema de concurrencia competitiva, esto es, mediante la constitución de un tribunal calificador que procederá a la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer una prelación entre las mismas, atendiendo a los criterios de valoración fijados en la base 10, proponiendo la adjudicación de las subvenciones forales a aquéllas que hayan obtenido mayor puntuación, teniendo como límite la cuantía consignada en la correspondiente partida presupuestaria.

En consecuencia, cuando el límite de la citada partida presupuestaria impida proponer la adjudicación de las subvenciones forales a la totalidad de las solicitudes que hayan obtenido la puntuación mínima establecida por el tribunal calificador (tal y como señala el





proposatuko da, eskabide bakoitzaren lehentasun-hurrenkerari jarraituz, dagokion zenbatekoa agortu arte.

Era berean, zenbait eskabidek lehentasun-ordena bera badute puntuazio bera lortu dutelako, eta puntuazio handieneko eskabideei dagozkien diru-laguntzak esleitu ondoren, haietarako dagoen zenbatekoa ez bada iristen dagozkien diru-laguntzen guztizko zenbatekoari erantzuteko, hauei aplikatutako diru-laguntzaren ehunekoa murriztuko da, harik eta erabilgarri dagoen zenbatekoa agortu arte.

apartado 2 de la base 10), se propondrá su adjudicación a las de mayor puntuación, siguiendo el riguroso orden de prelación de cada solicitud, hasta agotar la cuantía correspondiente.

Asimismo, cuando varias solicitudes tengan el mismo orden de prelación por haber obtenido la misma puntuación y, una vez adjudicadas las subvenciones correspondientes a las solicitudes de mayor puntuación resulte que la cuantía disponible para ellas no alcance para atender el importe total de las subvenciones que les corresponden, se procederá a reducir el porcentaje de subvención aplicado a las mismas, hasta agotar la cuantía disponible.

10. oinarria. Ebaluazio-irizpideak.

1. Dirulaguntzetarako eskabideak ebazteko proposamena egiteko eta dirulaguntzen zenbatekoa ezartzeko, epaimahai kalifikatzaileak, proiektuaren izaera kontuan hartuta, honako irizpide hauek erabiliko ditu, bai eta berorien haztapena ere. Haztapena 100 puntukoa izango da, gehienez, eta honetara egingo da:

a) Ingurune digitalean euskararen erabilera sustatzeko eragingarritasuna (eman beharreko kopuru osoaren 20 puntu emango dira gehienez).

b) Proiektuaren izaera berritzailea eta zabalkunde-maila (eman beharreko kopuru osoaren 10 puntu emango dira gehienez).

c) Proiektuaren osotasuna, eguneratze-plana eta softwarearen lizentzia (eman beharreko kopuru osoaren 25 puntu emango dira gehienez).

d) Edukiaren kalitatea: erkidego birtualen sustapen-maila; erabilitako teknologiaren berrikuntza; edukiak —berdintasuna eta indarkeria-eza sustatzea, taldeko lana bultzatzea, psikomotrizitatea eta adimena lantzea, euskara hobetzeko balio izatea...— (eman beharreko kopuru osoaren 25 puntu emango dira gehienez).

e) Proiektuaren balizko hartzaileen izaera eta

Base 10. Criterios de valoración.

1. Al objeto de elaborar la propuesta de resolución de las solicitudes de subvención y de establecer sus cuantías, el tribunal calificador, teniendo en cuenta la naturaleza del proyecto, utilizará los siguientes criterios y su ponderación, que, sobre un máximo de 100 puntos, se establece como sigue:

a) Grado de incidencia en la promoción del uso del euskera en el entorno digital (se valorará hasta 20 puntos del total a conceder).

b) Carácter innovador y grado de difusión del proyecto (se valorará hasta 10 puntos del total a conceder).

c) Integridad del proyecto, plan de actualizaciones y licencia del software (se valorará hasta 25 puntos del total a conceder).

d) Calidad del contenido: nivel de fomento de las comunidades virtuales; innovación de las tecnologías utilizadas; contenidos – promoción de la igualdad y la no violencia, impulso al trabajo en equipo, estímulo de la psicomotricidad y del intelecto, utilidad para mejorar el euskera...— (se valorará hasta 25 puntos del total a conceder).

e) Tipología de los posibles receptores del





haren erabilera-maila (eman beharreko kopuru osoaren 10 puntu emango dira gehienez).

f) Proiektuak gizon eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzeko duen edukia (eman beharreko kopuru osoaren 5 puntu emango dira gehienez).

g) Entitate eskatzaileak emakumeen eta gizonen berdintasunerako politiketan edo jarduketetan eginiko ibilbidea (eman beharreko kopuru osoaren 5 puntu emango dira gehienez).

2. Proiektuak aztertu ondoren, epaimahai kalifikatzaileak gutxieneko bi puntuazio ezarriko ditu pertsona eta/edo entitate onuradunen kategoria bakoitzerako.

Onuradunen kategoria bakoitzaren barruan, gutxieneko puntuazio bat ezarriko du A eta B multzoetan sartutako proiektuetarako, eta beste bat C eta D multzoetan sartutakoetarako.

3. Dirulaguntzaren zenbatekoa zehazteko jardueraren aurrekontua hartuko da oinarri. Aldez aurretik, behar izanez gero, konputatu ezin diren gaitasunaren arazketa egingo da, eta deialdiaren xede diren objektuekin zuzenean lotu gabeko gastuak kendu egingo dira.

4. Aurrekontuko partida bakoitzean ezarritako zenbatekoa, hau da, pertsona eta/edo entitate onuradun mota bakoitzari 21. oinarrian esleitzen zaiona, proportzionalki banatuko da, proiektu bakoitzak eskuratutako puntuazioaren arabera; betiere, oinarri honetako 2. zenbakian ezarritako gutxieneko puntuazioa eskuratu ez dutenak baztertu ondoren.

5. Proiektu bakoitzari ematen zaion dirulaguntzaren mugari dagokionez, talde bi ezarri dira, pertsona edo entitate onuradun motaren arabera. Irabazi-asmorik gabeko pertsona juridiko pribatuen kasuan, proiektu bakoitzari adjudikatutako dirulaguntza ezin da izan aurkeztutako proiektuaren aurrekontu araztuaren % 35 baino handiagoa. Hala ere,

proyecto y utilidad de este (se valorará hasta 10 puntos del total a conceder).

f) Contenido del proyecto con relación a la promoción de la igualdad entre hombres y mujeres (se valorará hasta 5 puntos del total a conceder).

g) Trayectoria de la entidad solicitante en el desarrollo de políticas o actuaciones dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres (se valorará hasta 5 puntos del total a conceder).

2. Una vez analizados los proyectos, el tribunal calificador establecerá dos puntuaciones mínimas para cada una de las dos categorías de personas y/o entidades beneficiarias.

Dentro de cada categoría de personas beneficiarias se establecerá una puntuación mínima para los proyectos incluidos en los grupos A y B, y otra para los proyectos incluidos en los grupos C y D.

3. La determinación de la cuantía de la subvención se realizará a partir del presupuesto de la actividad una vez realizada, en su caso, la depuración de los excesos no computables y de los gastos no directamente relacionados con el objeto de la convocatoria.

4. La cuantía consignada en cada partida presupuestaria según queda asignada a cada tipo de persona y/o entidad beneficiaria en la base 21, se distribuirá de manera proporcional a la puntuación obtenida por cada proyecto, una vez excluidos aquellos que no hubieran obtenido la puntuación mínima establecida de acuerdo con el apartado 2 de esta base.

5. En cuanto a los límites de la subvención concedida a cada proyecto, se establecen dos grupos atendiendo al tipo de persona o entidad beneficiaria. En el caso de las personas jurídicas privadas sin ánimo de lucro, la subvención adjudicada a cada proyecto no superará el 35 % del presupuesto depurado del proyecto presentado. No obstante, no





ezin da izan hogeita hamar mila eurotik (30.000 €) gorakoa, ez eta mila eurotik (1.000 €) beherakoa ere. Gainerako pertsona eta/edo entitate onuradunen kasuan, proiektu bakoitzari adjudikatutako dirulaguntza ezin da izan aurkeztutako proiektuaren aurrekontu araztuaren % 25 baino handiagoa. Hala ere, ezin da izan hamazortzi mila eurotik (18.000 €) gorakoa, ez eta bi mila eurotik (2.000 €) beherakoa ere.

Ez da emango talde bakoitzari ezarritako gutxieneko mugatik beherako zenbatekorik; horren ondorioz, egoera horretan dauden proiektuak ezetsi egingo dira.

Alabaina, C eta D MULTZOk proiektuen kasuan, aurreko muga kuantitatiboak izateaz gain, halakoei emango zaien dirulaguntzaren gehieneko zenbatekoa % 10ekoa izango da, proiektuaren aurrekontu araztuaren gainean.

6. Behin eskabideen hurrenkera ezarri eta gero, entitate hautagaien gaindikinak gainerako entitate onuradunen mesederako izan ahal izango dira, eta gaindikin hori oinarri honen 4. atalean ezarritakoa betez banatu ahal izango da.

7. Defizitarioak diren egitasmoei bakarrik eman ahal izango zaizkie foru-dekretu honetan araututako dirulaguntzak. Hots, aurreikusitako gastuak, eskatzaileak ezinbestean jarri beharreko finantzaketa propioarekin berdindu ezin dituzten egitasmoei. Deialdira bildu, baldintza guztiak bete, ebaluazio-irizpideak jarri eta diruz lagundu beharreko egitasmo bakoitzari esleitu beharreko dirulaguntza, gehienez ere, Euskara Zerbitzuari eskatutako kopurua izango da.

11. oinarria. Aholkularitza.

Euskara, Kultura eta Kirolaren Saileko Euskara Zerbitzuak behar den laguntza teknikoa edo aholkularitza eskainiko ditu foru-dekretu hau dela-eta sortutako zalantza edo kontsulta guztiak argitzeko; horretarako, foru-webgune hau erabili ahal da:

será superior a treinta mil euros (30.000 €), ni inferior a mil euros (1.000 €). Para el caso de las demás personas y/o entidades beneficiarias, la subvención adjudicada a cada proyecto no superará el 25 % del presupuesto depurado del proyecto presentado. No obstante, no será superior a dieciocho mil euros (18.000 €), ni inferior a dos mil euros (2.000 €).

No se concederán importes inferiores a los citados límites mínimos establecidos para cada uno de los grupos; consecuentemente, todo proyecto que se encuentre en esta situación será desestimado.

Ahora bien, en el caso de los proyectos del GRUPO C y D, además de los límites cuantitativos anteriores, el importe máximo de subvención será del 10 % del presupuesto depurado correspondiente al proyecto presentado.

6. Una vez establecido el orden de prelación entre las distintas solicitudes, los excesos de las entidades candidatas podrán redundar en el resto de las entidades beneficiarias y se podrá distribuir de acuerdo con lo establecido en el apartado 4 de esta base.

7. Únicamente podrán recibir las subvenciones contempladas en este decreto foral los proyectos que sean deficitarios, es decir, aquellos proyectos que no puedan cubrir los gastos previstos mediante su financiación propia obligatoria. La subvención adjudicada según los criterios de valoración establecidos a cada proyecto que se acoja a la convocatoria y cumpla todos los requisitos no superará el importe solicitado al Servicio de Euskera.

Base 11. Asesoramiento.

El Servicio de Euskera del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte prestará el apoyo técnico o asesoría necesaria, ante cualquier duda o consulta referida al presente decreto foral, a cuyos efectos está disponible un acceso a través de la siguiente web foral:





12. oinarria. *Epaimahai kalifikatzailea.*

1. Aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatzeko, epaimahai kalifikatzaile bat eratuko da. Epaimahaikideak Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuak izendatuko ditu, foru-agindu bidez.

Epaimahai hori osatzen duten pertsonen behar besteko gaitasun teknikoa, administratiboa, funtzionala eta zuzendaritzakoa izango dute eskabideetan eskatzen diren betekizunak behar bezala baloratzeko eta deialdi honen xede diren proiektuak baloratzeko.

Halaber, izendapen horiek egiteko, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 44 artikuluan ezarritakoa beteko da.

2. Epaimahai kalifikatzaileak, dirulaguntzak adjudikatzeko irizpideak kontuan hartuta, ebazpen-proposamena aurkeztuko dio Euskara, Kultura eta Kirolaren Saileko foru diputatuari, behin betiko ebazpena eman dezan.

13. oinarria. *Ebazpena.*

1. Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 22.4. artikuluan xedatutakoa betez, deialdi honetan, interesdunei ez zaie, lehenbizi behin-behineko ebazpen-proposamena eman, eta, gero, entzunaldiaren izapidea eskainiko, zeren prozeduran jaso eta kontuan hartuko diren bakarrik interesdunek ekarri dituzten egitateak, alegazioak eta frogak baitira.

2. Deialdia ebatzi baino lehen, Euskara Zerbitzuak egiaztatuko du ea eskatzaileek egunean dituen zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzari dagozkionak. Halaber, egiaztatuko du ez direla zordun dirulaguntza itzuli behar dutela-eta. Aurreko guztia

Base 12. *Tribunal calificador.*

1. Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas, se constituirá un tribunal calificador cuyos miembros serán designados por la diputada foral de Euskara, Cultura y Deporte mediante orden foral.

Las personas integrantes del mismo contarán con la capacidad técnica, administrativa, funcional y directiva suficiente para la adecuada apreciación de los requisitos exigidos en las solicitudes y valoración de los proyectos objeto de la presente convocatoria.

Igualmente, se cumplirá lo establecido en el artículo 44 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

2. El tribunal calificador, habida cuenta de los criterios para la adjudicación de las subvenciones, presentará la propuesta de resolución a la diputada foral del Departamento de Euskara, Cultura y Deporte, con el fin de que se dicte la resolución definitiva.

Base 13. *Resolución.*

1. No se prevé en esta convocatoria, a efectos de lo dispuesto por el art. 22.4 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la resolución, en primer lugar, a través de una propuesta de resolución provisional tras la que se conceda trámite de audiencia a las personas interesadas, puesto que no figurarán en el procedimiento ni serán tenidos en cuenta otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por las personas interesadas.

2. Previo a la resolución de la convocatoria, el Servicio de Euskara comprobará que las personas y/o las entidades solicitantes se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social, y que no son deudoras por reintegro de





egiaztatu ondoren ikusten bada eskatzaileren batek ez duela betetzen betebeharrak horietako edozein, errekerimendua egingo zaio 10 eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio, horrela egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, behin ebazpena emanda.

3. Ebazpena emateko eta jakinarazteko epea sei (6) hilabetekoa izango da, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatuta.

Ebazpena Euskara, Kultura eta Kirolaren Saileko foru-diputatuak emango du, epaimahaia egindako proposamena kontuan hartuta.

Epe hori eskabideari buruzko ebazpen espresurik eman gabe igarotzen bada, eskabidea ezetsitzat joko da; hala ere, geroago ebazpen espresua eman ahal izango da.

4. Deialdi hau ebazteko ematen den foru-agindua deialdi publiko honen interesdunei jakinaraziko zaie; horretarako, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da. Egoitza elektronikoan bertaratzearen bidez ere helaraziko zaie interesdunei.

Foru-agindu horretan berariaz jasoko da ebazpenak administrazio-bidea amaitzen duela eta interesdunak errekurtsio hauek jar ditzakeela: foru-agindu horren aurka aukerako berraztertze-errekurtsioa jar dezake, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuaren aurrean, hilabeteko (1) epean, edo administrazioarekiko auzi-errekurtsioa Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusian, bi (2) hilabeteko epearen barruan; epeok jakinarazpena egin eta biharamunean hasiko dira zenbatzen.

14. oinarria. *Bateragarritasuna beste dirulaguntza batzuekin.*

1. Foru-dekretu honetako dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu bererako Estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administrazioek edo erakunde publikok zein pribatuk ematen

subvención. Si como consecuencia de tal comprobación resultare que alguna solicitante incumple cualquiera de tales obligaciones, será requerida para que en el plazo de 10 días regularice tal situación con advertencia de que, en otro caso, su solicitud será dada por desistida, previa la correspondiente resolución.

3. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución de las solicitudes será de seis (6) meses, a contar desde la finalización del plazo de entrega de solicitudes.

La resolución será dictada por la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte a propuesta del tribunal calificador.

Si transcurrido dicho plazo no mediara resolución expresa y notificación de la misma, se entenderá que ha sido desestimada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

4. La orden foral por la que se resuelva la presente convocatoria será notificada a las interesadas mediante publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia. También se comunicará mediante comparecencia en la sede electrónica.

Contendrá expresa mención a que la misma agota la vía administrativa, y podrá ser recurrida por la persona interesada, interponiendo contra ella, con carácter potestativo, recurso de reposición ante la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia, en el plazo de un (1) mes a partir del día siguiente al de su notificación o recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos (2) meses, contados de igual forma.

Base 14. *Compatibilidad con otras subvenciones.*

1. Las subvenciones del presente decreto foral serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes





dituzten dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin (Bizkaiko Foru Aldundiak berak ematen dituenekin izan ezik).

2. Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren inguruabarretakoren bat aldatzen bada, eta betiere aldi berean udalerrietako, autonomia-erkidegoetako, estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko batek emandako beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabideren bat lortzen bada, gerta liteke dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea, zeren foru-dekretu honen bitartez araututako dirulaguntzen zenbatekoa, bakarrik zein beste dirulaguntza edo laguntza batzuekin bat eginda (finantzaketa propioa barne), inolaz ere ezin baita izan onuradunak egin beharreko jardueraren kostua baino handiagoa.

IV TITULUA

Dirulaguntzen kudeaketa eta justifikazioa

15. oinarria. *Dirulaguntzaren ordainketa.*

1. Deialdi hau ebazten duen foru-agindua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta handik hamar egun baliodunera onuradunak ez badio berariaz eta idatziz dirulaguntzari uko egiten, ulertuko da onuradunak onartu egin duela, eta Euskara Zerbitzuak dirulaguntzaren zenbatekoaren ordainketa izapidetzen hasiko da, Ogasun eta Finantzen Foru Sailean; horretarako, onuradunei ez zaie inolako bermerik eskatuko.

Hala ere, onuradunen batek edo batzuek emandako diru-laguntzari uko egiten badiote, uko horrek ez du inola ere ekarriko deialdi honen ebazpenaren baldintzak aldatzea.

2. Diru-laguntza ordaindu baino lehen, onuradunek zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituztela egiaztatuko da. Halaber, egiaztatuko du ez direla zordun dirulaguntza itzuli behar dutela-eta.

Egiaztapena egin ondoren ikusten bada

públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, a excepción de las concedidas por la propia Diputación Foral de Bizkaia.

2. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso la obtención concurrente de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos otorgados por otras administraciones o entes públicos, municipales, autonómicos, estatales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, dado que el importe de las subvenciones reguladas en el presente decreto foral en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, incluida la financiación propia exigida, supere el coste de la actividad que desarrolle la entidad beneficiaria.

TITULO IV

Gestión y justificación de las subvenciones

Base 15. *Pago de la subvención.*

1. Si en el plazo de diez días hábiles tras la fecha de publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia de la orden foral que resuelve la presente convocatoria la persona beneficiaria no renuncia expresamente y por escrito a la subvención, se entenderá que ésta queda aceptada, y el Servicio Euskera procederá a tramitar su abono ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna a las beneficiarias.

No obstante, si alguna o algunas beneficiarias renunciasen a la subvención concedida, dicha renuncia no implicará en ningún caso la modificación de los términos de la resolución de la presente convocatoria.

2. Previo al pago de la subvención, se comprobará que las beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social, y que no son deudoras por reintegro de subvención.

Si como consecuencia de la comprobación





onuradunetako batek betebeharrak horietako edozein ez duela betetzen, errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, emandako dirulaguntza jasotzeko eskubidea galduko duela.

16. oinarria. *Hartzailearen ekimenez egindako itzulketa.*

1. 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 76. artikuluan xedatutakoaren arabera (dekretu horren bidez, Dirulaguntzen Erregelamendua onesten da, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena), onuradunak bere ekimenez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza, foru-erakundeak aurretik hala eskatu gabe.

Halakoetan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza benetan itzultzen den arte sortutako berandutze-interesak kalkulatu dituzte, aipatutako 76. artikuluan eta 5/2005 Foru Arauko 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrira.

2. Foru-dirulaguntza bat onuradunak berak eskatuta itzultzeko, ordainketa-gutun bat erabili behar da. Ordainketa-gutun hori Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Euskara Zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da, onuradunak eskaera aurkeztu eta gero. Ordainketa-gutun horretan honako hauek adierazi behar dira: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutze-interesak), ereduaren kodea eta diru-sarreraren zergatia, itzuli nahi den dirulaguntzari erreferentzia eginda.

3. Dirulaguntzaren onuradunak finantza-erakunde batean ordainketa egin ondoren, diru-sarreraren frogagiria bidali beharko dio dirulaguntzaren kudeaketaz arduratzen den Euskara, Kultura eta Kirolaren Saileko Euskara Zerbitzuari.

17. oinarria. *Justifikazioa egiteko epea eta era.*

Foru-dekretu honen bitartez araututako dirulaguntzen onuradunek honako

efektuada resulta que alguna beneficiaria incumple cualquiera de las obligaciones señaladas, ésta será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice dicha situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida.

Base 16. *Devolución a iniciativa de la persona perceptora.*

1. De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo de 2010, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76, y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

2. La devolución de la subvención foral a instancia de la propia beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio de Euskera del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses de demora), código del modelo y motivo del ingreso, haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

3. Una vez practicado el abono por la beneficiaria de la subvención foral en una entidad financiera, habrá de remitirse justificante del respectivo ingreso al Servicio de Euskera del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.

Base 17. *Plazo y forma de la justificación.*

Las beneficiarias de las subvenciones reguladas por el presente decreto foral se





konpromiso hauek hartuko dituzte:

1. Jarduera 2024ko ekitaldian egin behar dute oso-osorik eta proiektuaren emaitza publikoaren esku edo merkatuan eskuragarri jarri beharko dute urtea bukatu aurretik.

2. Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzei buruzko Erregelamenduko 57. artikuluekin bat etorrira, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirolaren Sailean justifikatu behar da proiektua egin dela, hura emateko oinarrikoak izan ziren baldintzak betetzen direla eta diruz lagundutako proiektuaren aurrekontu araztuko gastua nola aplikatu den; horretarako, zenbait agiri aurkeztu behar dira egoitza elektronikoa. Agiri guztiok aurkezteko azken eguna 2025eko otsailaren 28a izango da (hori barne). Aurkeztu beharrekoak hauek dira:

a) Diruz lagundutako jardueren nondik norakoei buruzko memoria, bertan honako hauek zehaztuta: noraino garatu diren jarduerak, bai eta diruz lagundutako proiekturako erabili diren giza baliabideak eta baliabide materialak ere.

Edukien eguneraketa egin behar duten proiektuen kasuan, dagoeneko egindako eguneraketei gehi etorkizunean egiteko planifikatutakoei buruzko informazioa gehitu beharko dute.

Halaber, memorian sartu behar dute genero-perspektibatik proiektuari buruzko informazio garrantzitsua.

b) Egindako jardueren kostua justifikatzen duen memoria ekonomikoa, honako hauek jasoko dituen:

1) Proiektuari egotzitako diru-sarreraren eta gastuen egoera-orria, egoitzan dagoen ereduaren arabera.

2) Gastu-partida bakoitzean, dirulaguntza jaso duen jardueraren gastuen zerrenda sailkatua, egoitzan dagoen ereduaren arabera.

3) Gastuen jatorrizko frogagiriak edo haien fotokopiak. Frogagiriok aurrekontu araztuaren kontzeptuei buruzkoak izango

comprometen a:

1. Realizar la totalidad de la actividad en el ejercicio 2024 y poner el resultado del proyecto accesible al público o disponible en el mercado antes de finalizar el año.

2. Conforme al artículo 57 del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, justificar ante el Departamento de Euskara, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia la realización del proyecto, el cumplimiento de las condiciones que fundamentaron su concesión y la aplicación del gasto del importe depurado del proyecto subvencionado a través de la presentación en la sede electrónica de la siguiente documentación, fijándose como último día para ello el 28 de febrero de 2025 (incluido):

a) Memoria explicativa del desarrollo de las actividades subvencionadas, especificándose el grado de ejecución de las mismas, así como los recursos humanos y materiales destinados al proyecto subvencionado.

En el caso de proyectos obligados a una actualización de los contenidos, se adjuntará información sobre las actualizaciones realizadas, así como de las planificadas para el futuro.

Asimismo, deberán incluir en la memoria la información relevante desde la perspectiva de género relativa al proyecto desarrollado.

b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades desarrolladas que contendrá:

1.º Estado de ingresos y gastos imputados al proyecto conforme al modelo disponible en sede.

2.º Para cada una de las partidas de gasto, una relación clasificada de gastos de la actividad subvencionada conforme al modelo disponible en sede.

3.º Justificantes de los gastos o sus fotocopias; dichos justificantes deberán corresponder a conceptos del presupuesto





dira. Aurreko horiekin batera frogagiri eta faktura guztien zerrenda ordenatua ere aurkeztu beharko da, zenbatekoa eta aurrekontuaren zein atali dagokien zehaztuta.

4) Dirulaguntzen, laguntzen, diru-sarreraren edo baliabideen zerrenda zehatza, eta, hala badagokio, finantzaketa propioarena ere bai, baldin eta halakoen bidez finantzatu bada diruz lagundutako jarduera; xehetasun hori egoitzan dagoen ereduaren arabera egingo da, partida bakoitzari dagokionez.

c) Diruz laguntzeko gastuaren aurrekontua justifikatzeko, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 29.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, foru-dirulaguntzaren entitate onuradunak egiaztagiria aurkeztu behar ditu, gutxienez hiru hornitzailek egin dizkieten eskaintzak justifikatzeko, baldin eta administrazio-kontratazioarako araudian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen badira, salbu eta kontratuaren ezaugarri bereziak direla-eta merkatuan ez badago halakorik egin dezakeen entitate nahikorik edo gastua eskabidea aurkeztu aurretik egin bada.

Aurkezten diren eskaintzen artean aukeratzeko, efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera jokatu da. Hala, proposamen ekonomikorik onena aukeratzeko ez denean, beren-beregi justifikatu beharko da inguruabar hori, memoria baten bidez.

d) Hainbat entitatek lankidetzan egindako proiektuen kasuan, aurrekontuan jasotakoa kontuan hartuta aurkeztuko dira frogagiriak.

e) Hala badagokio, egitaraua gauzatzeko prestatutako esku-egitarau, kartel, argazki, argitalpen, ikus-entzunezko eta informatikako materialen aleak eta beste edozein motatako agiri grafikoren aleak eman behar direnean, aleotan erraz ikusteko eran agertu behar da jarduera horretarako Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza eman duela. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren erakunde-elementuak sartuko dira material horietan, foru-dekretu honen 18. oinarriaren e) letran ezarritakoarekin bat etorrita. Betebehar hori

depurado. Se deberá acompañar un listado ordenado de los justificantes y facturas presentadas señalando su importe y la partida del presupuesto a la que corresponde.

4.º Una relación detallada de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia exigida, en su caso, que hayan financiado la actividad subvencionada, por cada una de las partidas que componen el estado de ingresos, conforme al modelo disponible en sede.

c) A los efectos de la justificación del presupuesto de gasto subvencionable, y en aplicación del art. 29.3 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, la entidad beneficiaria de la subvención foral debe aportar justificación documental que acredite como mínimo las ofertas de los tres diferentes proveedores o proveedoras realizadas cuando se superen las cuantías establecidas en la correspondiente normativa de contratación administrativa para el contrato menor, salvo que por las especiales características del mismo no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo presten o que el gasto se haya realizado con anterioridad a la solicitud.

La elección entre las ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

d) En el caso de los proyectos que se realicen en colaboración por distintas entidades, los justificantes se presentarán atendiendo a lo recogido en el presupuesto correspondiente.

e) Cuando así corresponda, la entrega de ejemplares de mano, carteles, fotografías, publicaciones, material audiovisual e informático, así como cualquier otra documentación de carácter gráfico elaborada para el desarrollo del programa, debiendo constar en lugar visible en los mismos que la actividad ha sido subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia, a cuyos efectos se insertará en éstos los elementos institucionales de esta Diputación, en los términos previstos en la letra e) de la base 18





laguntza eman zaiela jakinarazi ondoren egindako jardueri bakarrik dagokie.

18 oinarria. *Diru laguntzen onuradunaren beste betebeharrak batzuk.*

Onuradunek betebeharrak hauek ere izango dituzte.

a) Dirulaguntza emateko orduan kontuan hartu den edozein alderdi objektibo edo subjektibok aldaketarik izan badu, horren berri ematea Euskara Zerbitzuari.

b) Jardueraren hasiera-dataren eta amaiera-dataren berri ematea Euskara Zerbitzuari, idatziz. Halaber, diruz lagundutako jarduera kontrolatzeko, haren jarraipena egiteko edo jarduera ikuskatzeko eginkizunak edo ahalmenak gauzatzeko lanak erraztu beharko ditu.

c) Euskara, Kultura eta Kirolaren Foru Sailari nahiz Azkue Fundazioari laguntza ematea, hala eskatzen bazaie, eta egin beharreko proiektuaren gaineko edozein informazio ematea (azterlanak, inkestak, datu estatistikoak, etab.).

d) Euskara, Kultura eta Kirolaren Foru Sailak, Ogasun eta Finantzen Foru Sailak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak egiten dituzten egiaztapen-jardueren menpe jartzea.

e) Editatutako material guztietan eta dirulaguntza jaso ondoren egindako jendaurreko agerpen guztietan Bizkaiko Foru Aldundiaren babesak agerraraztea. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren erakunde-irudiak ezarritako elementuak baliatuko dira nahitaez, bai eta euskararen txantxangorriarena ere, eta logotipoaren aldamenean esaldi hau agertuko da hitzez hitz: «Ekintza honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du» edo «Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza/Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

Bizkaiko Foru Aldundiaren babesak ikusgai

del presente decreto foral. Dicha obligación afecta a las actividades realizadas una vez que ha sido notificada la concesión de la subvención.

Base 18. *Otras obligaciones de la beneficiaria de la subvención.*

La beneficiaria estará igualmente obligada a:

a) Comunicar por escrito al Servicio de Euskera la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

b) Comunicar por escrito al Servicio de Euskera las fechas de inicio y de terminación de la actividad y facilitar la realización de las funciones o facultades de control, seguimiento e inspección de la actividad subvencionada.

c) Colaborar con el Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte y con la Fundación Azkue en aquellos supuestos en que le sea requerido, aportando cualquier tipo de información relativa al ámbito de la entidad (estudios, encuestas, datos estadísticos, etc.).

d) Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúen los Departamentos Forales de Euskera, Cultura y Deporte, y de Hacienda y Finanzas, así como el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

e) En todo material editado y en toda comparecencia pública realizada con posterioridad a la concesión, deberá hacerse constar el patrocinio de la Diputación Foral de Bizkaia; se utilizarán, para ello, obligatoriamente los elementos establecidos en la imagen corporativa de la Diputación Foral de Bizkaia y la imagen del “euskararen txantxangorria”, incluyendo junto al logotipo la siguiente frase literal: «Ekintza honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du» o bien «Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza/Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

El patrocinio de la Diputación Foral de Bizkaia





egon behar du produktuaren leku nabarmen batean (webgunearen hasierako orrian, aplikazioaren menu nagusian, produktuen karatulan...).

f) Onuradunek euskara erabili beharko dute diruz lagundutako jarduera dela-eta egindako agerpen publiko orotan, eta EAEko hizkuntza ofizial biak erabili beharko dituzte dirulaguntzaren xede den jardueraren publizitatean eta zabalkundean, bai euskarri grafikoan bai ikus-entzunezko komunikabideetan (era guztietako iragarkiak, kartelak, liburuxkak...).

g) Dirulaguntza jaso duen proiektuaren kanpoko publizitate eta jakinarazpen guztiak gutxienez euskaraz egitea.

h) Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea lanpostuen sarbidean, kontratazioan eta iraungipenean, lanbidesailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasunean eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonala, lan-bizitza eta familia-bizitza bateragarri egitean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikalean, ordezkaritzan eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizalegezkoak bermatuta.

i) Emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen zaintze, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

j) Proiektua garatzen ari den bitartean hizkera sexistarik ez erabiltzea sortzen dituzten dokumentuetan eta euskarrietan (idatzietan, irudietan, eta abarretan), eta sortzen den pertsonen buruzko edozein estatistiketan datuak sexuaren arabera bereizita jasotzea,

deberá aparecer en un lugar destacable del producto (primera página del sitio web, menú principal de la aplicación, carátula del producto...).

f) La beneficiaria de la subvención deberá utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada, así como utilizar las dos lenguas oficiales en la CAV en la publicidad y difusión de la actividad objeto de subvención, tanto en soporte gráfico como en medios audiovisuales (todo tipo de anuncios, carteles, folletos, etc.).

g) Toda publicidad y comunicación exterior del proyecto subvencionado por parte de la beneficiaria deberá realizarse por lo menos en euskera.

h) Promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

i) Velar por que el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

j) Asumir, en la ejecución del proyecto subvencionado, el uso no sexista de todo tipo de lenguaje (documental, visual, etc.) en cualquier soporte escrito o digital, y desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que, en su





hala ezartzen baitu arlo horretan gorde behar diren printzipio nagusiak jasotzen dituen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauko 3. artikulua.

k) Egiaztatzea, hala dagokionean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat datorren plan bat dutela emakumeen eta gizonen berdintasunerako, eta benetan aplikatzen dutela. Horretarako, justifikazioarekin batera, betebehari hori betetzearen erantzukizunpeko adierazpena bete beharko da.

l) Pertsona fisiko edo juridikoek hamabost langiletik gora badute, bermatu beharko dute neurriak hartzen dituztela lan-arloan indarkeria matxista prebenitzeko, hari aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatzeko eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko. Horretarako, justifikazioarekin batera, betebehari hori betetzearen erantzukizunpeko adierazpena bete beharko da.

m) Enpresen kasuan, onuraduna behartuta dago enpresa-deslokalizazioan ez erortzera, martxoaren 27ko 7/2007 Foru Arauaren 3. artikuluan ezarritakoaren arabera.

n) Dirulaguntza jaso duten webgune eta gailu mugikorretarako aplikazioek bete egin beharko dituzte 2018ko irailaren 7ko 1112/2018 Errege Dekretuko 5. eta 6. artikuluetan sektore publikoaren webgune eta gailu mugikorretarako aplikazioen irisgarritasunari buruz ezarritako irisgarritasun-irizpideak.

ñ) Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 13. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsi den Diru-laguntzen Erregelamenduko 54. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako gainerakoak.

caso, se genere, todo ello al amparo del artículo 3 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en el que se señalan los principios generales que deberán respetarse.

k) Acreditar, cuando proceda, el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres, conforme a lo previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo de 2007, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como de su aplicación efectiva. Para ello deberá cumplimentarse, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

l) Aquellas que cuentan con más de quince personas trabajadoras en plantilla deberán garantizar la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo. Para ello deberá cumplimentarse, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

m) En el caso de empresas, la beneficiaria queda obligada a no incurrir en deslocalización empresarial atendiendo a lo establecido en el artículo 3 de la Norma Foral 7/2007 de 27 de marzo.

n) Los sitios web y aplicaciones para dispositivos móviles que hubieran recibido subvención deberán aplicar los criterios de accesibilidad establecidos en los artículos 5 y 6 del Real Decreto 1112/2018, de 7 de septiembre, sobre accesibilidad de los sitios web y aplicaciones para dispositivos móviles del sector público.

ñ) Las demás previstas en el art. 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral de Bizkaia y en los artículos 54 y siguientes del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo.





o) Deialdi honi dagokionez, foru dirulaguntza baten onuradunek bete egin behar dituzte 5/2005 Foru Arauko 27. artikuluan eta Dirulaguntzen Erregelamenduko 53. artikuluan azpikontratazioa dela-eta zehazten diren betekizunak eta debekuak. Lagundutako jarduerari dagokion zenbatekoaren % 90 azpikontratatu ahal izango da, gehienez.

19. oinarria. Itzulketa.

1. Jasotako dirulaguntza eta dagozkion berandutze-interesak itzuli beharko dira, baldin eta foru dekretu honetan ezarritako betebeharren bat edo batzuk betetzen ez badira edo Foru Administrazioak emandako diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzen Erregelamenduan aurreikusitako kausaren bat gertatzen bada, besteak beste:

- a) Justifikatzeko betebeharra ez betetzea.
- b) Emandako dirulaguntzari dagokion helburua betetzen ez bada.
- c) Dirulaguntza justifikatzen ez bada edo nahiko edo behar bezala justifikatzen ez bada.
- d) Proiektua egiteko epea ez betetzea.
- e) Dirulaguntza horretarako eskatutako baldintzak bete gabe lortu bada.
- f) Ezarritako kontrol-jarduerak egiteari uko egiten bazaio edo eragozpenak jartzen badira.
- g) Foru-dekretu honetan ezarritako gainerako baldintzak betetzen ez badira.

2. Dirulaguntza jaso duen jardueraren kostua baino finantzaketa handiagoa jasotzen bada, dirulaguntza itzuli beharko da.

20. oinarria. Datu pertsonalen babesa.

Aplikatu beharrekoa izango da Datu Pertsonalen Babesari eta Eskubide Digitalen

o) A los efectos de la presente convocatoria, las beneficiarias de subvención foral quedan obligadas al cumplimiento de los requisitos y prohibiciones regulados en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005 y en el artículo 53 del Reglamento foral de subvenciones, en materia de subcontratación. El porcentaje máximo de subcontratación admisible será del 90 % del importe de la actividad subvencionada.

Base 19. Reintegro.

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes, cuando se incumpla alguna de las obligaciones establecidas en este decreto foral o se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, o en su Reglamento de desarrollo, entre otras:

- a) Incumplimiento de la obligación de justificación.
- b) No cumplir la finalidad para la que la subvención fue concedida.
- c) La no justificación y la justificación insuficiente o deficiente.
- d) El incumplimiento del plazo de ejecución del proyecto.
- e) Obtener la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.
- f) La negativa u obstrucción a las actuaciones de control establecidas.
- g) Incumplir los demás supuestos previstos en el presente decreto foral.

2. El exceso de financiación, con relación al coste de la actividad subvencionada, también constituirá motivo de reintegro.

Base 20. Protección de datos de carácter personal.

Será de aplicación la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos





Bermeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, eta aurrekoetan xedatzen ez denerako edo aurrekoen ordezkari aplikatu beharreko gainerako araudia.

Personales y garantía de los derechos digitales, así como la restante normativa que resulte de aplicación con carácter subsidiario o supletorio.

21. oinarria. Aurrekontuko partida.

Base 21. Partida presupuestaria.

1. Deialdi honetako dirulaguntzak emateko 2024. urtean indarrean dagoen aurrekontu-muga honako hau da:

1. El límite del presupuesto vigente en el año 2024 para la concesión de las subvenciones de la presente convocatoria es el siguiente:

a) Ehun eta hogeita hamabost mila euro (135.000 €), merkataritza-sozietate, kooperatiba sozietate, enpresaburu indibidual eta profesionalentzat, 2024ko ekitaldiko G/0406/335106/44300_2008/0040 aurrekontuko partidaren kargura, eta honela banatuko dira:

a) Ciento treinta y cinco mil euros (135.000 €) con cargo a la partida presupuestaria: G/0406/335106/44300_2008/0040 del ejercicio 2024 para la concesión de subvenciones a sociedades mercantiles y sociedades cooperativas, personas empresarias individuales y profesionales, los cuales serán repartidos de la siguiente forma:

- Ehun eta hogeita sei mila euro (126.000 €) A eta B multzoetako proiektuetarako, foru-dekretu honetako 1.1 oinarriaren arabera.

- Ciento veintiséis mil euros (126.000 €) para los proyectos adscritos a los grupos A y B, de acuerdo con lo establecido en la base 1.1 del presente decreto foral.

- Bederatzi mila euro (9.000 €) C eta D multzoetako proiektuetarako, foru-dekretu honetako 1.1 oinarriaren arabera.

- Nueve mil euros (9.000 €) para los proyectos adscritos a los grupos C y D, de acuerdo con lo establecido en la base 1.1 del presente decreto foral.

b) Hirurogeita bost mila euro (65.000 €), irabazi-asmorik gabeko pertsona juridiko pribatuentzat, 2024ko ekitaldiko G/0406/335106/45100_2008/0040 aurrekontuko partidaren kargura, eta honela banatuko dira:

b) Sesenta y cinco mil euros (65.000 €) con cargo a la partida presupuestaria del ejercicio 2024: G/0406/335106/45100_2008/0040 para la concesión de subvenciones a personas jurídicas privadas sin ánimo de lucro, los cuales serán repartidos de la siguiente forma:

- Hirurogeita bi mila euro (62.000 €), A eta B multzoetako proiektuetarako, foru-dekretu honetako 1.1 oinarriaren arabera.

- Sesenta y dos mil euros (62.000 €) para los proyectos adscritos a los grupos A y B, de acuerdo con lo establecido en la base 1.1 del presente decreto foral.

- Hiru mila euro (3.000 €) C eta D multzoetako proiektuetarako, foru-dekretu honetako 1.1 oinarriaren arabera.

- Tres mil euros (3.000 €) para los proyectos adscritos a los grupos C y D, de acuerdo con lo establecido en la base 1.1 del presente decreto foral.

Banaketa hori gutxi gorabeherakoa izango da, eta, Diru-laguntzen Erregelamendua onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko

Dicha distribución tendrá carácter estimativo, y, de conformidad con los apartados 4 y 5 del artículo 43 del Reglamento de Subvenciones aprobado por Decreto Foral de la Diputación





43. artikulua 4. eta 5. zenbakien arabera, Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuaren foru-agindu bidez edo euskara zuzendari nagusiaren ebazpen bidez, deialdia ebatzi baino lehen, aldatu ahal izango da. Erabilgarri dauden kredituen behin betiko adierazpena eta kredituen banaketa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira, gastu-espedientean egin beharreko aldaketak egin ondoren, baina argitaratze horrek ez du ekarriko ez eskaera berriak aurkezteko epea zabaltzerik, ez ebazteko beste epe bat zenbatzen hasterik.

2. Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauko testu bategina onartzen duen abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailearen 56.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, foru-dekretu honen babespean emaniko dirulaguntzak baliodun izateko baldintza bat bete beharko da: dagokion ekitaldian foru-dekretutik eratorritako betebeharrak finantzatzeko kreditu egokia eta nahikoa izatea. Halakorik ez bada, baliorik gabe geratuko dira dirulaguntza horiek.

3. Deialdiko eskabide guztiak ebatzi ondoren, guztira dirulaguntzetarako emandako diru kopurua aurrekontu-muga baino txikiagoa balitz, gastu-baimenaren ezeztapena tramitatuko litzateke, soberan den zenbatekoan.

Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, podrá modificarse con anterioridad a la resolución de la convocatoria mediante orden foral de la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte o resolución del director general de Euskera. Se publicarán en el Boletín Oficial de Bizkaia la declaración de créditos disponibles y la distribución definitiva, tras realizar los cambios que fueren necesarios en el expediente de gasto, sin que tal publicidad implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver.

2. De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 56.3 del texto refundido de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria, aprobado por Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, la validez del otorgamiento de las subvenciones concedidas al amparo del presente decreto foral queda sometida a la condición suspensiva de la existencia de crédito adecuado y suficiente para financiar las obligaciones derivadas del mismo en el ejercicio correspondiente.

3. Si una vez resueltas todas las solicitudes de la convocatoria no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante.

